

- 3) L-Artikoli 8 u 9 tad-Deċiżjoni C(2014) 4955 finali huma annullati sa fejn jikkonċernaw lil Krka Tovarna Zdravil.
- 4) Il-Kummissjoni hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 431, 1.12.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-12 ta' Diċembru 2018 – Servier et vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-691/14) (¹)

(“Kompetizzjoni — Akkordji — Abbuż minn pożizzjoni dominanti — Suq tal-perindopril, prodott mediċinali intiż għall-kura tal-mard kardjovaskulari, fil-verżjonijiet tal-bidu u ġeneriċi tiegħu — Deċiżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikoli 101 u 102 TFUE — Prinċipju ta' imparzjalità — Konsultazzjoni mal-Kumitat Konsultattiv fil-qasam tal-akkordji u tal-pożizzjonijiet dominanti — Dritt għal rimedju effettiv — Qosor tat-terminu għall-preżentata tar-rikors fid-dawl tat-tul tad-deċiżjoni kkontestata — Ftehimiet dwar soluzzjoni bonarja dwar it-tilwimiet fil-qasam tal-privattivi — Ftehimiet dwar licenzja — Ftehimiet dwar akkwist tat-teknoloġija — Ftehim dwar xiri esklużiv — Kompetizzjoni potenzjali — Restrizzjoni tal-kompetizzjoni minhabba l-ghan — Restrizzjoni tal-kompetizzjoni minhabba l-effett — Konċiljazzjoni bejn dritt tal-kompetizzjoni u dritt tal-privattivi — Klassifikazzjoni ta' ksur distinti jew ta' ksur uniku — Definizzjoni tas-suq rilevanti fil-livell tal-molekola tal-prodott mediċinali kkonċernat — Multi — Kumulu ta' multi skont l-Artikoli 101 u 102 TFUE — Prinċipju ta' legalità ta' delitti u ta' pieni — Valur tal-bejgħ — Modalitajiet ta' kalkolu fil-każ ta' kumulu ta' ksur fl-istess swieq”)

(2019/C 82/31)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Servier SAS (Suresnes, Franza), Servier Laboratories Ltd (Wexham, ir-Renju Unit), Les Laboratoires Servier SAS (Suresnes) (rappreżentanti: inizjalment I. S. Forrester, QC, J. Killick, barrister, O. de Juvigny, avukat, u M. Utges Manley, solicitor, sussegwentement J. Killick, O. de Juvigny, M. Utges Manley, J. Jourdan u T. Reymond, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment T. Christoforou, B. Mongin, C. Vollrath, F. Castilla Contreras u T. Vecchi, sussegwentement T. Christoforou, B. Mongin, C. Vollrath, F. Castilla Contreras u J. Norris-Usher, aġenti)

Intervenjenti insostenn tar-rikorrenti: European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations (EFPIA) (Genève, l-Isvizzera) (rappreżentanti: F. Carlin, barrister, N. Niejahr u C. Paillard, avukati)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża, prinċipalment, għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 4955 finali tad-9 ta' Lulju 2014 dwar proċedura skont l-Artikolu 101 u l-Artikolu 102 TFUE [Każ AT.39612 – Perindopril (Servier)], sa fejn din tikkonċerna lir-rikorrenti u, sussidjarjament, għat-tnaqqis tal-ammont tal-multa li giet imposta fuqhom permezz tal-imsemmija deċiżjoni.

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru °C(2014) 4955 finali tad-9 ta' Lulju 2014 dwar proċedura skont l-Artikolu 101 u l-Artikolu 102 TFUE [Każ AT.39612 – Perindopril (Servier)], huwa annullat, inkwantu jikkonstata l-partecipazzjoni ta' Servier SAS u ta' Laboratoires Servier SAS fil-ftehimiet imsemmija f'dan l-artikolu.
- 2) L-Artikolu 6 tad-Deċiżjoni C(2014) 4955 finali huwa annullat.

- 3) L-Artikolu 7(4)(b) u (6) tad-Deċiżjoni C(2014) 4955 finali huwa annullat.
- 4) L-ammont tal-multa imposta fuq Servier u fuq Laboratoires Servier għall-ksur imsemmi fl-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni C(2014) 4955 finali, kif jirriżulta mill-Artikolu 7(2)(b) tagħha, huwa stabbilit għal EUR 55 385 190.
- 5) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- 6) Servier, Servier Laboratories Ltd u Laboratoires Servier, minn naħa, u l-Kummissjoni Ewropea, min-naħa l-oħra, għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom stess.
- 7) Il-European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations (EFPIA) għandha tbatu l-ispejjeż tagħha stess.

(¹) ĠU C 462, 22.12.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-12 ta' Diċembru 2018 – Niche Generics vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-701/14) (¹)

(“Kompetizzjoni — Akkordji — Suq tal-perindopril, prodott mediċinali intiż għall-kura tal-mard kardjovaskulari, fil-verżjonijiet tal-bidu u ġeneriċi tiegħu — Deċiżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 101 TFUE — Ftehim ta' riżoluzzjoni bonarja tat-tilwimiet fil-qasam tal-privattivi — Proċedura amministrattiva — Protezzjoni tal-kunfidenzjalità tal-komunikazzjonijiet bejn avukati u klijenti — Kompetizzjoni potenzjali — Restrizzjoni tal-kompetizzjoni minhabba l-għan — Neċessità oġġettiva tar-restrizzjoni — Konċiljazzjoni bejn dritt tal-kompetizzjoni u dritt tal-privattivi — Kundizzjonijiet ta' eżenzjoni tal-Artikolu 101(3) TFUE — Multi — Limitu ta' 10 % — Imputazzjoni tal-aġir li jikkostitwixxi ksur”)

(2019/C 82/32)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Niche Generics Ltd (Hitchin, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: E. Batchelor, M. Healy, K. Cousins, solicitors, u F. Carlin, barrister)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment F. Castilla Contreras, T. Vecchi u B. Mongin, sussegwentement F. Castilla Contreras, B. Mongin u C. Vollrath, aġenti, assistiti minn S. Kingston, barrister)

Suġġett

Talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiża, prinċipalment, għall-annullament parzjali tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 4955 finali, tad-9 ta' Lulju 2014, dwar proċedura ta' applikazzjoni tal-Artikoli 101 u 102 TFUE (Każ AT.39612 – Perindopril (Servier)), sa fejn din tikkonċerna lir-rikorrenti u, sussidjarjament, għall-annullament jew għat-tnaqqis tal-ammont tal-multa li giet imposta kontriha permezz tal-imsemmija deċiżjoni

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Niche Generics Ltd hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 431, 1.12.2014.